Maleachi 2

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und nun[H6258], ihr Priester[H3548], an[H413] euch ergeht dieses[H2063] Gebot[H4687]! **2** Wenn[H518] ihr nicht[H3808] hört[H8085] und wenn[H518] ihr es nicht[H3808] zu[H5921] Herzen[H3820] nehmt[H7760], meinem Namen[H8034] Ehre[H3519] zu geben[H5414], spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635], so werde ich den Fluch[H3994] unter[1] euch senden[H7971], und eure Segnungen[H1293] verfluchen[H779]; ja, ich habe sie auch verflucht[H779], weil[H3588] ihr es nicht[H369] zu[H5921] Herzen[H3820] nehmt[H7760]. [?][H1571] **3** Siehe[H2005], ich schelte[H1605] euch die Saat[H2233] und streue[H2219] euch Mist[H6569] in[H5921] das Angesicht[H6440], den Mist[H6569] eurer Feste[H2282], und man wird euch zu[H413] ihm hintragen[H5375]. **4** Und ihr werdet wissen[H30452], dass[H3588] ich dieses[H2063] Gebot[H4687] an[H413] euch gesandt[H7971] habe, damit mein Bund[H1285] mit Levi[H3878] sei[H1961], spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635]. **5** Mein Bund[H1285] mit[H854] ihm war[H1961] das Leben[H2416] und der Friede[H7965]; und ich gab[H5414] sie ihm zur Furcht[H4172], und er fürchtete[H3372] mich, und er, er[H1931] zitterte[H2865] vor[H4480] meinem Namen[H8034]. **6** Das Gesetz[H84513] der Wahrheit[H571] war[H1961] in seinem Mund[H6310], und Unrecht[H5766] fand[H4672] sich nicht[H3808] auf seinen Lippen[H8193]; er wandelte[H1980] mit[H854] mir in Frieden[H7965] und Geradheit[H4334], und viele[H7227] brachte[H7725] er von[H4480] ihrer Ungerechtigkeit[H57714] zurück[H7725]. **7** Denn[H3588] die Lippen[H8193] des Priesters[H3548] sollen Erkenntnis[H1847] bewahren[H8104], und das Gesetz[H84515] sucht[H1245] man aus[H4480] seinem Mund[H6310], denn[H3588] er[H1931] ist ein Bote[H4397] des HERRN[H3068] der Heerscharen[H6635]. **8** Ihr[H859] aber seid abgewichen[H5493] von dem Weg[H1870], habt viele[H7227] stürzen lassen im Gesetz[H8451], ihr habt den Bund[H1285] Levis[H3878] zerstört[H7843], spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635]. [?][H4480] [?][H3782] **9** So habe auch[H1571] *ich[H589]* euch bei dem ganzen[H3605] Volk[H5971] verächtlich[H959] und niedrig[H8217] gemacht[H5414], in dem Maß[H5375], wie[H834] ihr meine Wege[H1870] nicht[H369] bewahrt[H8104] und die[H6440] Person[H6440] anseht[H5375] beim Gesetz[H84516].

10 Haben wir nicht[H3808] alle[H3605] *einen[H259]* Vater[H1]? Hat nicht[H3808] *ein[H259]* Gott[H4107] uns geschaffen[H1254]? Warum[H4069] handeln[H898] wir treulos[H898] einer[H376] gegen den anderen[H251], indem wir den Bund[H1285] unserer Väter[H1] entweihen[H2490]? **11** Juda[H3063] hat treulos[H898] gehandelt[H898], und ein Gräuel[H8441] ist verübt[H6213] worden in Israel[H3478] und in Jerusalem[H3389]; denn[H3588] Juda[H3063] hat das Heiligtum[H6944] des HERRN[H3068] entweiht[H2490], das[H834] er liebte[H157], und ist mit der Tochter[H1323] eines fremden[H5236] Gottes[H4108] vermählt[H1166]. **12** Der HERR[H3068] wird den Mann[H376], der[H834] so etwas tut[H6213], aus[H4480] den Zelten[H168] Jakobs[H3290] ausrotten[H3772], den wachenden[H5782] und den, der einen Laut[H6030] von sich gibt, und den, der dem HERRN[H3068] der Heerscharen[H6635] eine Opfergabe[H4503] darbringt[H50669]. **13** Und zweitens[H8145] tut[H6213] ihr dieses[H2063]: Ihr bedeckt[H3680] den Altar[H4196] des HERRN[H3068] mit Tränen[H1832], mit Weinen[H1065] und Seufzen[H603], so dass er sich nicht[H369] mehr[H5750] zu[H413] eurer Opfergabe[H4503] wendet[H6437], noch Wohlgefälliges[H7522] aus[H4480] eurer Hand[H3027] annimmt[H3947]. **14** Und ihr sprecht[H559]: Warum[H5921 H4100]? Weil[H5921 H3588] der HERR[H3068] Zeuge[H5749] gewesen ist zwischen[H996] dir und der Frau[H802] deiner Jugend[H5271], an der[H834] du[H859] treulos[H898] gehandelt[H898] hast, da sie[H1931] doch deine Genossin und die Frau[H802] deines Bundes[H128510] ist. [?][H2278] **15** Und hat nicht[H3808] *einer[H259]* sie gemacht[H6213]? Und sein war der Überrest[H7605] des Geistes[H7307]. Und was[H4100] wollte[H124511] der *eine[H259]*? Er suchte[H1245] Nachkommen Gottes[H430]. So hütet[H8104] euch in eurem Geist[H730712], und handle[H898] nicht[H408] treulos[H898] gegen die Frau[H802] deiner Jugend[H5271]! [?][H2233] **16** Denn ich hasse[H8130] Entlassung[H7971], spricht[H559] der HERR[H3068], der Gott[H430] Israels[H3478]; und er bedeckt[H3680] mit Gewalttat[H2555] sein Gewand[H383013], spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635]. So hütet[H8104] euch in eurem Geist[H7307], dass ihr nicht[H3808] treulos[H898] handelt[H898]!

17 Ihr habt den HERRN[H3068] mit euren Worten[H1697] ermüdet[H3021]; und ihr sprecht[H559]: Womit[H4100] haben wir ihn ermüdet[H3021]? Damit dass ihr sagt[H559]: Jeder[H3605] Übeltäter[H6213 H7451] ist gut[H2896] in den Augen[H5869] des HERRN[H3068], und an ihnen[H1992] hat[H2654] er[H1931] Gefallen[H2654]; oder[14]: Wo[H346] ist der Gott[H430] des Gerichts[H4941]?

Druckausgabe erzeugt am 03.08.2025 auf bibelkommentare.de

Fußnoten

1. O. gegen
2. O. erkennen, erfahren
3. O. Lehre, Unterweisung
4. O. Schuld
5. O. Lehre, Unterweisung
6. d.h. in der Handhabung des Gesetzes; vergl. Micha 3,11
7. El
8. El
9. Bedeutet wohl: jeden nur lebenden Nachkommen und Verwandten
10. d.h. mit dem du dich feierlich verbunden hast
11. O. suchte
12. O. um eures Geistes willen; so auch V. 16
13. d.h. ein solcher bedeckt usw.; O. und Gewalttat bedeckt sein Gewand
14. d.h. oder wenn es nicht so ist

Druckausgabe erzeugt am 03.08.2025 auf bibelkommentare.de